

اتفاق طرابلس لتسوية الخلاف  
بين  
جمهورية ت Chad  
و جمهورية السودان

طرابلس 08/02/2006 مسيحي

في ختام أعمال القمة المنعقدة بطرابلس يوم 8 النوار (فبراير) 2006 مسيحي بمبادرة مشتركة من الأخ عمر القذافي قائد الثورة والراعي السامي للسلام في فضاء تجمع دول الساحل والصحراء والرئيس دينيس ساسو أنقيسو رئيس جمهورية الكونغو الرئيس الحالي للاتحاد الإفريقي ، فإن جمهورية السودان ممثلة في شخص فخامة السيد عمر حسن البشير ، وجمهورية تشاد ممثلة في شخص فخامة السيد إدريس دببي إنزو :

عزماً منها على استعادة مناخ الثقة المتبادل وحسن الجوار  
البناء وال العلاقات العريقة القائمة على الصداقة والوئام بين  
شعبهما.

- وأخذًا في الاعتبار أحكام ميثاق الأمم المتحدة .

وإذ تذكران المواد ذات الصلة بالقانون التأسيسي للاتحاد الأفريقي وبنود معاهدة إنشاء تجمع دول الساحل والصحراء . (س-ص).

واستجابةً منها لنداءات وجهود الوساطة من أجل مصالحة وسلم دائمين بين تشاد والسودان التي بذلها قادة ورؤساء الدول أثناء قمة طرابلس ، واللتين يشار إليهما بعبارة "الطرفان" .

اتفاقاً على ما يلي :

## المادة ( ١ )

يتعهد الطرفان بالعمل على استعادة مناخ الثقة وحسن الجوار والتعاون الذي طالما وجد بينهما.

( 2 ) المادة

**يتعهد الطرفان بإحترام الدقيق لأحكام القانون التأسيسي للإتحاد الأفريقي وللميثاق الأمني لتجمع (س . ص ) الذين ينصحان على عدم التدخل في الشؤون الداخلية وعدم اللجوء إلى القوة لحل الخلافات .**

**المادة ( 3 )**

**يتعهد** الطرفان بمنع استخدام أراضي كل منهما في أعمال هدامة موجهة ضد سيادة وسلامة أراضي الطرف الآخر .

**المادة ( 4 )**

**يتعهد** الطرفان بالمنع الفوري لتوارد واقامة عناصر متمردة من كلا البلدين على اراضيهما .

**المادة ( 5 )**

في إطار استعادة الثقة وعلاقت حسن الجوار ، يعمل الطرفان على تطبيع علاقتهما الدبلوماسية والقنصلية .

**المادة ( 6 )**

**يتعهد** الطرفان بوضع حد للحملات الإعلامية العدائية وبالعمل في اتجاه روح الأخوة والوئام .

**المادة ( 7 )**

يُوافق الطرفان على أن تتشا عن قمة طرابلس :-  
لجنة وزارية لمتابعة تطبيق هذا الاتفاق .  
بعثة لجمع المعلومات على الأرض .  
قوة سلام وأمن لتأمين الحدود المشتركة .

**المادة ( 8 )**

**يتعهد** الطرفان بالتعاون وبتسهيل عمل الآليات المصاحبة للسلام

المذكورة في المادة ( 7 )

المادة (9)

يدخل هذا الاتفاق حيز التنفيذ مباشرة حال توقيعه.

حرر في طرابلس بتاريخ 08 النوار (فبراير) 2006 مسيحي.

الطرفان:

عن جمهورية تشاد

عن جمهورية السودان

فخامة الرئيس إبراهيم دبى إنتو

فخامة الرئيس عمر حسن البشير



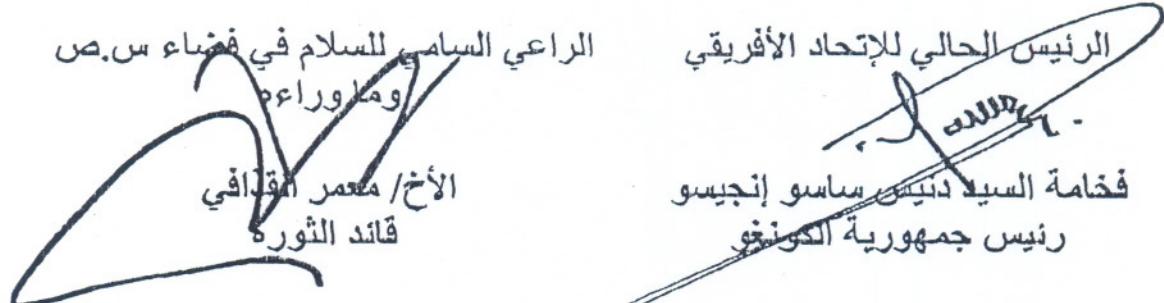
الميسرون:

الراعي السامي للسلام في فضاء س.ص  
وملوراء عالم

الرئيس الحالي للاتحاد الأفريقي

الأخ/ معمر القذافي  
قائد الثورة

فخامة السيد ديمقراطى ساسو إنجيسو  
رئيس جمهورية الكونغو

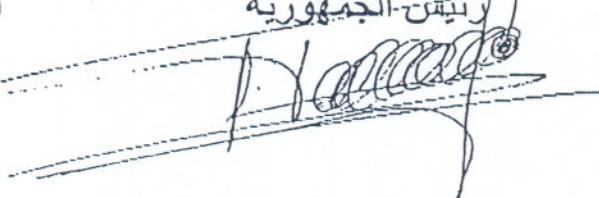


عن يوركينا فاسو

عن جمهورية أفريقيا الوسطى

فخامة السيد بليز كمبورى  
الرئيس الحالي لجمع دول الساحل  
والصحراء (س.ص)  
رئيس الفاسو

فخامة السيد فرانسوا بوزيزى  
رئيس الجمهورية



**AFRICAN UNION UNION AFRICAINE**

**African Union Common Repository**

**<http://archives.au.int>**

---

Organs

Peace and Security Collection

---

2006

# The Tripoli Declaration

African Union Commission

Peace and Security

---

<http://archives.au.int/handle/123456789/2142>

*Downloaded from African Union Common Repository*